

Siège Social - Montréal

*"Je sens que la Banque de Montréal
est douée d'une personnalité distincte"*

Disait récemment un vieux client de la Banque: "A mon avis toute banque est douée d'une personnalité aussi réelle et distincte que celle de n'importe quel particulier."

La personnalité de la Banque de Montréal, créée par ses fondateurs et perpétuée par leurs successeurs, trouve son reflet dans l'importance de la clientèle qu'elle a su attirer à elle; elle s'exprime par l'intermédiaire de plus de 550 succursales,

qui sont comme autant de points de contact avec le peuple et la vie commerciale du Canada.

Les éléments qui entrent dans cette chose impondérable mais très réelle —la personnalité de la plus ancienne banque du Canada—sont la solidité inébranlable et le conservatisme résolu de la Banque, son service utile et efficient, et sa connaissance approfondie des situations locales partout où elle se trouve représentée.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DÉPASSE \$750,000,000

Il y a sept succursales dans la Cité de Québec

LE CANADA FRANÇAIS

PUBLICATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

et de la

SOCIÉTÉ DU PARLER FRANÇAIS AU CANADA

Cette revue d'intérêt général paraît le 15 de chaque mois, de septembre à juin inclusivement.

Chaque livraison contient 96 pages de texte.

Condition d'abonnement : \$3.00 par année.

Un abonnement de faveur : \$2.00 par année, est accordé aux instituteurs et institutrices de l'enseignement primaire, ainsi qu'aux étudiants ou écoliers.

L'abonnement est payable d'avance et devient dû par l'acceptation du numéro de septembre.

L'abonné à la revue est, de droit, membre régulier de la Société du Parler français et il a droit de vote (par correspondance) aux élections annuelles.

Rédaction et administration à l'Université Laval, Québec, P. Q.

Directeur : M. l'abbé Aimé Labrie (Tél. 2-6957).

Secrétaire de la rédaction : M. l'abbé Jacques Gervais (Tél. 2-3349).

Administrateur : M. l'abbé Rosario Benoit (Tél. 2-1047).

Assistant : M. Maurice Huot, E. E. D. (Tél. 2-2379).

Tél. : 3-2890

Gérald Martineau

DACTYLOGRAPHES
ET MACHINES A ADDITIONNER
78, Rue St-Pierre QUÉBEC

YVES MONTREUIL

NOTAIRE
81, rue St-Pierre, QUÉBEC
Téléphone 2-5050

O. Chalifour Inc.

Bois et Menuiserie de Qualité
126, Prince-Édouard
Québec

LES PRÉVOYANTS DU CANADA

FONDS DE PENSION

Actif le 31 déc. 1933 - \$6,606,835.63

Sommes payées aux rentiers

\$1,575,159.00

CONTRAT À CAPITAL GARANTI
AVEC INTÉRÊTS

SIÈGE SOCIAL
56, RUE ST-PIERRE
QUÉBEC

Succursales à Montréal et à Ottawa

Maison fondée depuis 50 ans

J.-A. SIMARD & CIE

Propriétaires des fameux cafés des " MONTAGNES BLEUES " et " SAN-
TA CLARA "

rôtis par nous-mêmes dans nos ateliers. — Autres marques :
Java-Mocha Verdict, Maracaibo, etc. Café expédié moulu ou en
grains. — Aussi thé naturel et noir, épices de toutes sortes.

Demandez des échantillons et prix. Nous payons le transport.
Veuillez mentionner si vous désirez du café moulu ou en grains.

1-3-5-7 Est, rue ST-PAUL, MONTRÉAL

Téléphone : LANCASTER 1950



Marchands de
Fournures

Au service de quatre générations
de Canadiens français

Holt, Rensfrew & Co.

Limited

Établie en Canada
depuis 1837

INTERNATIONAL COLLECTING REG'D

17, RUE SAGARD

FAITES-NOUS FAIRE VOTRE COLLECTION. Nous ne chargeons
rien d'avance. Vous ne risquez pas un sou. Notre capital, notre expérience et tout notre temps à
votre disposition. Écrivez pour informations.

TÉLÉPHONE 4-3953

:::

QUÉBEC

CONSERVONS NOTRE CARACTÈRE FRANÇAIS

LA SEULE PROVINCE FRANÇAISE EN AMÉRIQUE

La province de Québec est fière de ses origines françaises ; son peuple garde jalousement la langue, les coutumes et la foi que ses ancêtres implantèrent sur le sol canadien il y a plus de trois siècles ; son code civil s'orne d'un grand nombre de lois basées sur le droit civil français ; en un mot, la province de Québec proclame avec fierté qu'elle est la seule province française en Amérique et qu'elle entend garder le cachet de distinction que ce titre lui donne.

LA PHYSIONOMIE DE LA PROVINCE

La province de Québec a-t-elle conservé, dans la vie courante, l'aspect véritablement français qui devrait être le reflet de son caractère ethnique ?

L'étranger qui traverse rapidement les villes de la province n'éprouve-t-il pas, à première vue, l'impression qu'il est en pays anglais ?

La physionomie de nos campagnes n'est-elle pas si équivoque, qu'elle ne donne lieu à des méprises regrettables et qu'il ne faille une attention soutenue pour découvrir le bien-fondé de nos prétentions ?

L'ambiance anglaise qui nous environne de toutes parts n'a-t-elle pas pénétré trop avant déjà dans notre façon de vivre et n'est-il pas temps, après un examen approfondi de la situation, de revenir à nos meilleures traditions, et de restituer à la province la physionomie française qu'insensiblement elle est en train de perdre ?

IL Y VA DE NOTRE INTÉRÊT

Conservons à la province son caractère français : il y va de notre intérêt.

Qu'il vienne des provinces-sœurs ou des États-Unis, le touriste étranger qui nous visite veut voir quelque chose qu'il ne trouve pas dans son pays.

Par l'annonce, par la radio, par tous les médiums de la publicité moderne, on lui a vanté l'attrait de la province, la beauté des paysages, l'archaïsme pittoresque des mœurs et des coutumes, le charme des vieilles maisons et des vieux villages centenaires ; on l'a invité surtout à venir voir quelque chose de différent : la vieille France au Nouveau-Monde.

Comment veut-on qu'il ne s'en retourne pas désappointé, emportant une fausse idée de notre personnalité, si nos rues et nos routes sont couvertes d'affiches exclusivement anglaises ; si notre architecture, notre commerce, en un mot toutes les manifestations de notre vie quotidienne sont une copie servile de ce qu'il voit chez lui ?

En redonnant à la province sa vraie physionomie française, nous travaillons à mettre en relief notre propre caractère ethnique et à prouver que nous vivons conformément à nos traditions et à notre idéal.

HON. J.-E. PERREault

Ministre de la Voirie et des Mines

Établie en 1870

MADDEN & FILS LIMITÉE

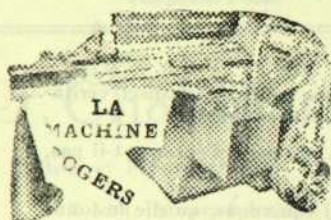
MARCHANDS ET IMPORTATEURS

ANTHRACITE AMERICAIN
"FAMEUX READING"

ANTHRACITE GALLOIS

Distributeurs de Dominion Coal Co.

61, RUE ST-JOSEPH : : : TEL. 4-3578



Mécanique générale

Réparation et installation de machines d'imprimerie, reliure et buanderie.

SPÉCIALITÉ : Ajustement et alignement des roues d'automobiles.

Réparations générales d'automobiles.

STANISLAS HUOT

192, STE-HÉLÈNE

EXPERT MÉCANICIEN

Tél. 9852 - Rés. 4-5104

POUR LES
MEILLEURS

PAINS, BISCUITS, GATEAUX ET PATISSERIES

Téléphonez à 2-2081

SERVICE DE VILLE ET CAMPAGNE

Attention spéciale aux commandes des Communautés

T. HETHRINGTON LTÉE

BOULANGERIE MODÈLE

358-364, rue St-Jean, - - -

QUÉBEC.

Téléphone 8551

CHARLES JOBIN

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Tapissage - Vernisage

Imitations

220, rue CHAMPFLEURY - QUÉBEC

Institut

J. THOMAS

Institute

Enseignement général

General teaching

25, ST-STANISLAS,
QUÉBEC.

TÉLÉPHONE : 2-7490

NOS CONSERVES ALIMENTAIRES

Faisons circuler notre argent chez nous
en achetant des produits de chez nous...

Notre production de conserves alimentaires (fruits et légumes), quantité négligeable il y a quelques années, atteint maintenant une valeur de plus de quatre millions et demi de dollars. — Ce progrès suffit à lui seul à attester l'importance de ce commerce et la qualité de nos conserves industrielles. Nous possédons dans cette industrie un excellent agent de circulation de l'argent de la ville à la campagne et vice versa. — La population urbaine et la classe rurale sont solidaires. — Elles doivent mettre toutes deux l'épaule à la roue pour accroître la prospérité de la province de Québec. — On demande au cultivateur de produire en abondance, et au manufacturier de mettre sur le marché des produits de première qualité. — Ils s'y appliquent du premier jour de l'année au dernier. — Mais à leur tour, ils ont le droit d'exiger que les citoyens soutiennent leur effort en achetant leurs produits. — Les populations des villes doivent se faire un devoir d'acheter de préférence les conserves alimentaires produites par des fabriques de la province de Québec, qui se procurent leurs matières premières chez les cultivateurs de la province de Québec. — Nos conserves ne le cèdent en rien par la saveur, la qualité et le soin apporté à leur fabrication, à celles de l'étranger. — Et n'oublions pas que la prospérité du cultivateur assure la prospérité des villes dont il est le meilleur client...

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

HON. J. ADÉLARD GODBOUT
ministre

J.-ANTONIO GRENIER
sous-ministre

LA CAISSE D'ÉCONOMIE DE NOTRE-DAME DE QUÉBEC

SEULE BANQUE D'ÉPARGNE A QUÉBEC ET A LÉVIS.

Fondée en 1848

Succursales dans tous les quartiers de la ville de Québec et deux à Lévis.

Coffrets de sûreté dans toutes les voûtes de la Banque pour la garde de vos documents.

Location à prix modique.

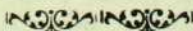
LANGLOIS & PARADIS

Limitée

ÉPICIERS EN GROS

QUÉBEC

L'ÉVÉNEMENT



Est le premier à publier tous les faits qui se passent depuis midi jusqu'après minuit.

IL est encore, et des statistiques le prouvent, le premier à recueillir 75% des nouvelles mondiales et 95% des nouvelles locales.



LISEZ-LE CHAQUE MATIN

Comment nous vous sommes utiles

Nous administrons des comptes courants et des comptes d'épargne. Nous faisons de l'escompte, des prêts à court terme et des avances sur titres. Nous effectuons au meilleur compte des encaissements et des remises au Canada et à l'étranger. Nous émettons des lettres de crédit circulaires ou commerciales payables dans toutes les parties du monde. Nous finançons les importations et les exportations.

Nous achetons et vendons des valeurs de placement de toute catégorie. Nous louons des coffrets de sûreté.

Nos ressources et notre expérience sont à votre disposition. Notre personnel est à vos ordres dans nos 590 succursales et agences.

Banque Canadienne Nationale

Capital versé et réserve, \$14,000,000

Actif, plus de \$132,000,000

563 bureaux au Canada

13 succursales à Québec

H. DESRIVIERES

Surintendant du District de Québec

Avec les meilleurs souhaits
de la

Brasserie Boswell

Fondée en 1668

National Breweries Limited

Assurez le confort de votre famille et
votre propre tranquillité d'esprit l'hiver
prochain, en achetant le meilleur charbon
qu'il soit possible d'avoir.

**Placez votre commande maintenant
chez**

The Canadian Import Company Limited

83, RUE DALHOUSIE

TÉLÉPHONE 2-1221

Est-il studieux ?

Votre fils est-il studieux ? Est-il appliqué dans ses études ? Dénote-t-il qu'il sera un travailleur ?

Dans l'affirmative, il vous intéressera sans doute de lui faire poursuivre des études. Or, les études nécessitent du capital et l'instruction doit se poursuivre pendant des années. Voilà pourquoi il est important que vous ayez un capital en disponibilité.

La première étape à franchir, c'est de commencer dès maintenant à mettre de côté régulièrement des sommes qui constitueront le capital dont vous aurez besoin pour défrayer le coût de l'instruction de votre ou de vos enfants.

Un excellent moyen d'initier votre enfant à l'épargne, c'est de mettre à sa disposition une petite banque à domicile sous la forme d'un livre.



LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

S.-J.-B. Rolland,
Président.

H. Gérin-Lajoie, C. R.,
Vice-président.

Chs.-A. Roy,
Gérant général.